

联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL

S/13621
13 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

说 明

兹附秘书长给南非共和国外交部长的关于纳米比亚问题的五封信，在南非外交部长给秘书长的信里曾提到这些信。南非外交部长的信已经分别作为安全理事会文件 S/13611、S/13612、S/13614、S/13619 和 S/13620 散发。

附件一

一九七九年十一月五日

秘书长给南非外交部长的信

你会记得，十月一日，有一件标题为“监督和设置一个非军事地区”的工作文件曾在纳米比亚问题范围内送交贵国政府。鉴于情况的紧迫性，我认为必须在尽早的时机，同有关各方同时举行高层的协商会议。

为此，我邀请贵国政府派代表参加这些协商会议，同时我建议于十一月十二日至十五日间在日内瓦万国宫举行。邀请书业已送交安哥拉、博茨瓦纳、南非和赞比亚政府以及西南非民组。请派代表参加的邀请书也送给了莫桑比克、坦桑尼亚和西方五国的政府。在联合国方面，代表我参加的将有主管特别政治事务的副秘书长布赖恩·厄克特先生，我的纳米比亚特别代表马尔蒂·阿提萨里先生，和主管特别政治问题的副秘书长阿卜杜勒拉希姆·法拉赫先生，另有高级军事和政治专家陪同参加。

协商会议的目的是要澄清工作文件中所引起的问题，同时注意安全理事会第435(1978)号决议的执行情况。

谨致最高的敬意。

库尔特·瓦尔德海姆(签名)

附 件 二

一九七九年十一月七日
秘书长给南非外交部长的信

我谨提及你十一月七日关于提议在日内瓦协商纳米比亚问题的来信。

在接到你十月十二日的首次答复后，并在发出现在这个邀请之前，我仔细地考虑了你所提应由南非和联合国军事人员会同研究这些问题的建议。可是，如我向贵国纽约的常驻代表所指出的，我认为这些问题同时具有政治和军事的意义，因此必须在更广泛的范围内谋求解决。在作出这个结论时，我也考虑到其他当事各方向我提出的问题和意见。

下一个步骤应该是在日内瓦举行高阶层的协商会议。在协商期间，所有有关的军事问题可以在较早的阶段予以考虑，作为执行安全理事会第435(1978)号决议的广泛努力的一部分。我也认为，所提出的各种说明，必须同时满足所有有关各方的关切，而不只是满足一方的关切。为了这个目的，联合国代表团将由副秘书长厄克特率领，他在这些问题上的经验，你必然是知道的。他将由完全熟悉纳米比亚情况的高级同事以及政治和军事专家们陪同参加。此外，我认为西方和前线各国政府的参加，可以帮助澄清工作文件所引起的问题，南非和西南非民组曾经同这些政府谈判过最早的解决办法提案(S/12636)。

至于你所提出有关参加协商会议的代表权的问题，我认为关于纳米比亚方面，南非仍是处于参与对话者的地位，特别是由于贵国政府曾经表明，在没有执行解决提案以前，南非仍保有在纳米比亚的权力(S/12950,第8段)。

鉴于这些说明，我相信阁下将能同意派遣一个适当的代表团前往日内瓦，以便贵国政府和其他方面所提有关工作文件的问题，能够获得解决，借以执行安全理事会第435(1978)号决议。由于日内瓦协商会议预订日期紧迫，倘蒙尽早通知你的计划，则不胜感激。

谨致最高的敬意。

库尔特·瓦尔德海姆(签名)

附件三

一九七九年十一月八日
秘书长给南非外交部长的信

我谨提及你十一月八日关于提议的在日内瓦协商纳米比亚问题的来信。

如我在十一月七日给你的信里所指出的，我认为协商会议不应该仅属于试探性质，而是要设法解决贵国政府和其他方面所提有关工作文件的各项政治和军事问题借以执行安全理事会第435(1978)号决议。如果对于工作文件各项原则的协议能在日内瓦达成圆满的进展，接着如有必要就可以进行主管军事人员和其他人员之间的讨论，以便阐明关于执行方面的实际问题，并安排在该地区进行任何适当的勘察。

至于参加日内瓦协商会议的正式邀请书问题，我的意见仍和十一月七日我给你的信中所说的一样。但是，你所提起的组织的人员如在日内瓦，我的代表们将再度准备和他们会晤，就象三月间在纽约会晤一样。

谨致最高的敬意。

库尔特·瓦尔德海姆(签名)

附件四

一九七九年十一月九日

秘书长给南非外交部长的信

我谨提及你十一月九日关于提议的在日内瓦举行协商会议的来信。

鉴于纳米比亚问题谈判的背景，以及采取行动以执行安全理事会第 435(1978)号决议的迫切需要，我认为重要的是使日内瓦的协商会议，在达成工作文件各次原则的协议方面获得真正的进展，而不能认为只是试探性谈判的另一个回合。我认识到协商会议将在须进一步考虑的基础上进行。

更关于西南非民组参加咨商的问题，我请阁下参看工作文件。该文件很明显地指出，西南非民组的合作是成功地作出安排所必需的，而这一点，当然由于你在十月十二日的回信中所提出的问题而更形重要。在这种情形下，显然应该邀请西南非民组参加协商会议。

至于西南非民组的地位问题，阁下当会记得它是解决办法提案的当事一方，因此曾一直参加关于这些问题的协商。我也要请阁下参看一九七八年八月二十九日我的报告(S/12827号文件)，其中在讨论到执行第 435(1978)号决议时，曾指出联合国过渡时期协助团将站在完全公正无私的立场采取行动。

我们正在进行在日内瓦举行协商会议的安排工作，希望你的代表团前来参加。

谨致最高的敬意。

库尔特·瓦尔德海姆(签名)

附件五

一九七九年十一月十二日

秘书长给南非外交部长的信

我谨提及你一九七九年十一月十日关于在日内瓦协商纳米比亚问题的来信，十一月十一日下午我才接到这封信。

在一九七九年十一月七日和八日我给你的信里，我说明了有关目前日内瓦进行协商会议期间你所提到各组织的参加问题，我所采取的立场的基础。我想你已经把我的答复通知了他们。

我要再次说明，我在日内瓦的代表们将乐于以三月间那次的同样方式和同样途径，同这些组织的代表们会晤。纯粹为了实际理由，我已经请西方五国的代表们把上述意见直接地紧急通知这些组织。

在这些情况下，我十分希望南非能够不再迟延，参加目前已在日内瓦进行中的协商会议。

谨致最高的敬意。

库尔特·瓦尔德海姆（签名）
